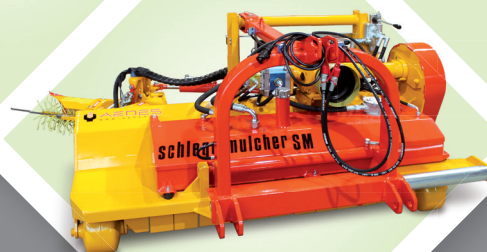


**AEDES**  
MACCHINE AGRICOLE · LANDMASCHINEN



## BIO SYSTEM

INNOVATIVE MACHINES  
FOR ORCHARDS & VINEYARDS

📷 📱 /aedesbz  
**WWW.AEDES.BZ**

ita / deu / eng

# BioSystem. Serie BSI compact UL

**Spollonatrice/diserbatrice interceppo idraulica con rotore a fili AEDES "BioSystem" EXTRA COMPATTA per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA" adatta a PICCOLE/MEDIO aziende. Hydraulisches Zwischenstockgerät mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" EXTRA KOMPAKT für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau geeignet für KLEINE/MITTLERE Betriebe. Hydraulic inter-row weeder with wire rotor AEDES "BioSystem" EXTRA COMPACT for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards suitable for SMALL/MEDIUM farms.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Braccio interceppo con rotore a fili AEDES "BioSystem" UNILATERALE con richiamo meccanico/molla a gas
- Spostabile idraulicamente
- Rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Rulli anteriori (DX pivotante), rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento, manovrabilità e per appiattire l'erba non tagliata
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (CAT. 2 su richiesta)
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usata in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Auslegarm mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" EINSEITIG mit mechanischem Federrückzug/ Gas-Stoßdämpfer
- Hydraulisch seitenverstellbar
- Rotor mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne (RE drehbar) und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten und das nicht geschnittene Gras niederzuwalzen
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (KAT. 2. auf Anfrage)
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau bzw. für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Inter-row arm with wires rotor AEDES "BioSystem" unilateral with mechanical drawback by gas shock absorber
- Hydraulically side adjustable
- Rotor with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Height-adjustable rollers at the front (RS rotating) and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding, maneuverability and to flatten down the uncut grass
- Frame of three-point linkage category 1 (CAT. 2 on request)
- Sliding chain on the third point to allow the machine to perfectly adapt to the terrain irregularity
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie BSI compact UL

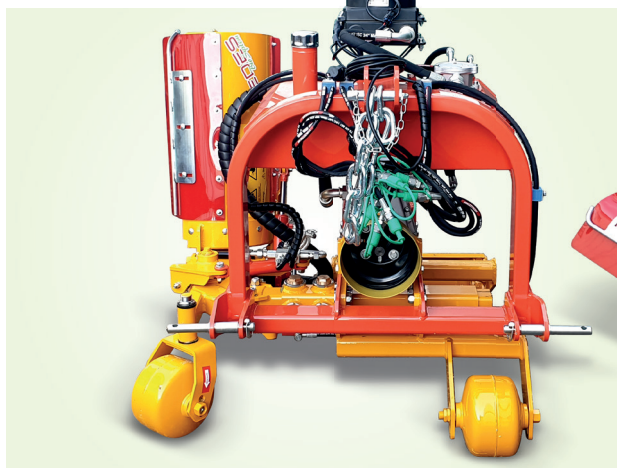


*unilateral - mechanically with gas shock absorber*

MOD.			kW/HP	
BSC 110 UL	1.100 mm	1.800-3.000 mm	20/27	210 kg *
BSC 140 UL	1.400 mm	2.200-4.000 mm	25/35	240 kg *

\* Peso macchina SENZA accessori / Gewicht der Maschine OHNE Zubehör / Weight machine WITHOUT accessories

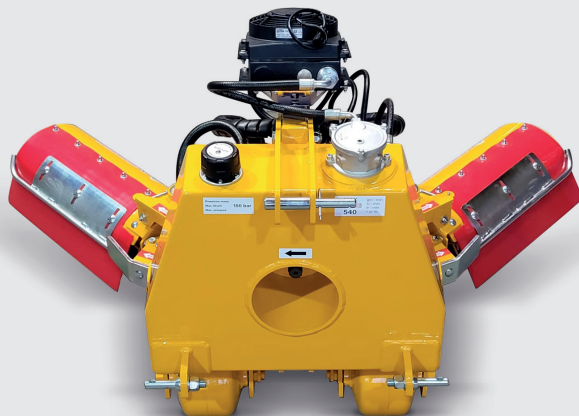
ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Rotore a fili prolungato (L 600)	Fadenrotor "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotor "BioSystem" (L 600)
Testata AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteil AEDES "INTERCLEANER H 500"	Head AEDES "INTERCLEANER H 500"
Cilindro idraulico apri/chiodi/posizionatore testata	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteils	Hydraulic cylinder for opening/closing and positioning the header
Cilindro idraulico inclinazione (su/giù) testata	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteil	Hydraulic cylinder for tilt adjustment (up/down) header
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare il rotore BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotor
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/ radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cards shaft) (+125 kg)
Attacco UNICAMENTE anteriore o per trattori con guida reversibile	NUR Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung/Umkehrtraktoren	ONLY front hitch or for tractors with reversible drive
Ruote in gomma	Gummilaufäder	Rubber wheels



WWW.AEDES.BZ

# BioSystem. Serie BSI compact BL

**Spollonatrice/diserbatrice interceppo idraulica con rotore a fili AEDES "BioSystem" EXTRA COMPATTA per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA" adatta a PICCOLE/MEDIO aziende.** **Hydraulisches Zwischenstockgerät mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" EXTRA KOMPAKT für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau geeignet für KLEINE/MITTLERE Betriebe.** Hydraulic inter-row weeder with wire rotor AEDES "BioSystem" EXTRA COMPACT for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards suitable for SMALL/MEDIUM farms.



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Bracci interceppo con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI con richiamo meccanico/molla a gas
- Cilindri idraulici per la regolazione sincrona della larghezza di lavoro
- Rotori a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Rulli anteriori e rullo posteriore regolabili in altezza
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero cardanico
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Auslegearme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/Gas-Stoßdämpfer
- Hydraulikzylinder für die synchrone Einstellung der Arbeitsbreite
- Rotoren mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und hinten
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Gelenkwelle
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Inter-row arms with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL with mechanical drawback by gas shock absorber
- Hydraulic cylinder for the synchronous setting of the working width
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Height-adjustable rollers at the front at the rear
- Frame of three-point linkage category 1 - FIXED CENTRAL
- Sliding chain on the third point to allow the machine to perfectly adapt to the terrain irregularity
- Cardan shaft
- Machine attached behind the tractor used in trail
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie BSI compact BL



*bilateral - mechanically with gas shock absorber*

MOD.			kW/HP	
BSC 800 BL mini	800 mm	1.200-1.800 mm	20/27	170 kg *
BSC 950 BL mini	900 mm	1.500-2.200 mm	25/35	250 kg *
BSC 110 BL	1.100 mm	1.800-3.000 mm	25/35	270 kg *
BSC 160 BL	1.600 mm	2.500-3.600 mm	29/40	320 kg *

\* Peso macchina SENZA accessori / Gewicht der Maschine OHNE Zubehör / Weight machine WITHOUT accessories

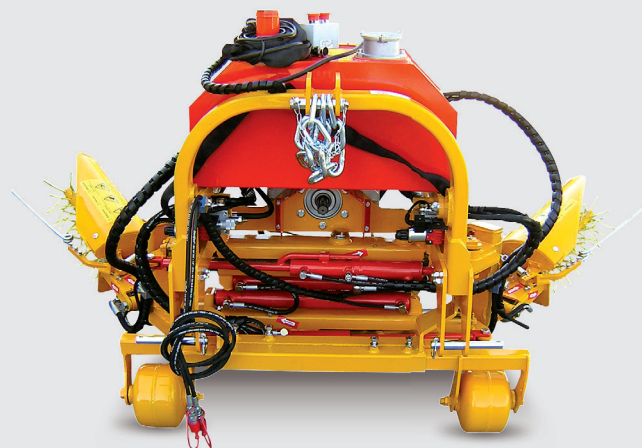
ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotor "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Cilindri idraulici aperti/chiusi e posizionate testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren der Kopfteile	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindri idraulici inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotoren	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Attacco UNICAMENTE anteriore o per trattori con guida reversibile	NUR Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung/Umkehrtraktoren	ONLY front hitch or for tractors with reversible drive
Ruote in gomma	Gummilaufäder	Rubber wheels



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie BSI bilateral

**Diserbatrice interceppo idraulica BILATERALE con rotori a fili AEDES "BioSystem" per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA".** DOPPELSEITIGES hydraulisches Zwischenstockgerät mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. BILATERAL hydraulic inter-row weed mover with wires rotors AEDES "BioSystem" for mechanical/ecological weeding in "ORGANIC" orchards and vineyards.



BSM 1400

ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Bracci interceppo con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI con richiamo meccanico/molla a gas
- Cilindri idraulici per la regolazione sincrona della larghezza di lavoro
- Rotori a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- La macchina è dotata di impianto idraulico autonomo (pompa, serbatoio, olio idraulico e scambiatore di calore elettrico 12 V)
- Rapporto scatola ingranaggi PTO 540 g/min.
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento, manovrabilità e per appiattire l'erba non tagliata
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero cardanico
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

### automatic feeler

- Cilindri idraulici per l'inclinazione rotori a fili
- Tastatori elettroidraulici automatici con elettrovalvole, regolatori di flusso, pulsanti di emergenza per richiamo manuale
- Cilindri idraulici (posizionatori) per l'apertura/chiusura e la regolazione dei rotori a fili

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Auslegearme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/Gas-Stoßdämpfer
- Hydraulikzylinder für die synchrone Einstellung der Arbeitsbreite
- Rotoren mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Die Maschine ist mit eigener hydraulischer Ölvorsorgung ausgerüstet (Pumpe, Tank, Hydrauliköl und elektrischer Ölkühler 12 V)
- Getriebeabstimmung PTO 540 U/min.
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten und das nicht geschnittene Gras niederzuwalzen
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kat. 2. auf Anfrage) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Gelenkwelle
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

### automatic feeler

- Hydraulikzylinder zum Neigen der Fadenrotoren
- Elektrohydraulische Feintastautomatiken mit Magnetventilen, Durchflussreglern und Not-Aus-Knopf zum manuellen Schnelleinzug
- Hydraulikzylinder (Positionierung) zum Öffnen/Schließen und Einstellen der Fadenrotoren

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Inter-row arms with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL with mechanical draw-back by gas shock absorber
- Hydraulic cylinder for the synchronous setting of the working width
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- The machine is equipped with independent hydraulic system (pump, tank, hydraulic oil and electrical oil cooler 12 V)
- Gearbox adjustment PTO 540 RPM
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding, manoeuvrability and to flatten down the uncut grass
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2. on request) - FIXED CENTRAL
- Sliding chain on the third point to allow the machine to perfectly adapt to the terrain irregularity
- Cardan shaft
- Machine attached behind the tractor and used in trail
- Safety-protections and "CE" certification

### automatic feeler

- Cylinders for hydraulic tilt of the wires rotors
- Electro-hydraulic automatic feeler with electrovalves, flow regulator, emergency button for manual closing
- Hydraulic cylinders (positioners) that open/close and adjust the wires rotors

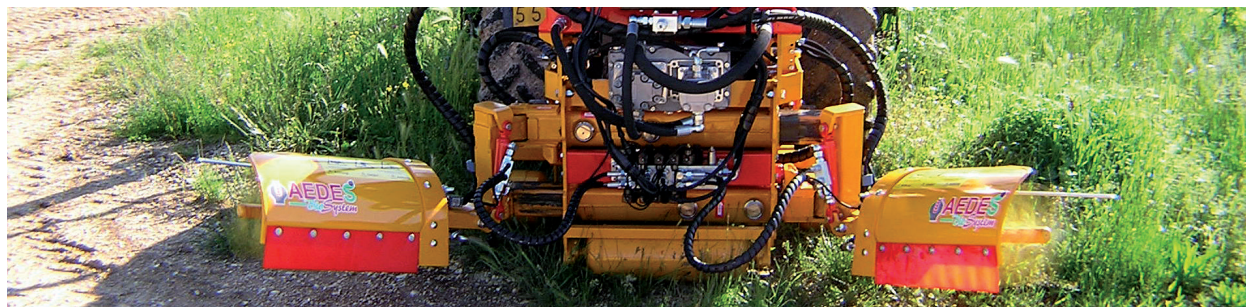
# Serie BSI bilateral



*mechanically with gas shock absorber*

MOD.			kW/HP	
BSM 2000 *	1.900 mm	2.500-4.000 mm	44/60	520 kg

\* SENZA tastatore elettroidraulico automatico (meccanicamente con ammortizzatore a gas) / OHNE elektrohydraulische Feintastautomatik (mechanisch mit Gas-Stoßdämpfer) / WITHOUT electro-hydraulic automatic feeler (mechanically with gas shock absorber).



*automatic feeler*

MOD.			kW/HP	
BSI 1100	1.100 mm	1.500-2.600 mm	29/40	480 kg
BSI 1400	1.300 mm	1.800-3.000 mm	29/40	500 kg
BSI 2000	1.900 mm	2.500-4.000 mm	44/60	570 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotors "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Cilindri idraulici apri/chiodi e posizionate testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteil	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindri idraulici inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/ radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Attacco UNICAMENTE anteriore o per trattori con guida reversibile	NUR Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung/Umkehrtraktoren	ONLY front hitch or for tractors with reversible drive
Ruote in gomma	Gummilaufräder	Rubber wheels
Snodo centrale (bilaterale) per impianti baulati "V\_/" e fila degli alberi rialzata – solamente BSI 2000	Zentraler Gelenkspunkt (beidseitig) für „V\_/"-Pflanzsysteme und für höhere stehende Baumreihen (Damm) – nur BSI 2000	Central junction (bilateral) for "V\_/"-plant systems and for higher tree rows (dam) – only BSI 2000



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem.Serie BS

**Diserbatrice interceppo UNILATERALE con rotore a fili AEDES "BioSystem" e tastatore automatico per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA". EINSEITIGES Zwischenstockgerät mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" und Feintastautomatik für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. UNILATERAL inter-row weed mover with wires rotor AEDES "BioSystem" and automatic feeler for mechanical/ecological weeding in "ORGANIC" orchards and vineyards.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina base con un coltello di taglio ( $\varnothing$  400 mm) per allargare la zona di diserbo lavorata
- Nessun taglio sotto la parte centrale della macchina
- Braccio interceppo AEDES "BioSystem" con rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione a cinghia trapezoidale
- Cilindro idraulico per l'inclinazione rotore a fili
- Tastatore elettroidraulico automatico con elettrovalvola, regolatore di flusso, pulsante di emergenza per richiamo manuale – alimentato da impianto idraulico indipendente con pompa e serbatoio
- Cilindro idraulico (posizionatore) per l'apertura/chiusura e la regolazione del rotore a fili
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore ( $\varnothing$  170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento, manovrabilità e per appiattire l'erba non tagliata
- Spostamento laterale idraulico
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Rapporto scatola ingranaggi PTO 540 g/min.
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Grundmaschine mit einem Mähmesser ( $\varnothing$  400 mm) zum Verbreitern des bearbeiteten Streifens
- Unter dem Grundgerät wird das Gras nicht gemäht
- Fadenrotor AEDES „BioSystem“ mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Keilriemenantrieb
- Hydraulikzylinder zum Neigen des Fadenrotors
- Elektrohydraulische Feintastautomatik mit Magnetventil, Durchflussregler und Not-Aus-Knopf zum manuellen Schnelleinzug – angetrieben durch ein unabhängiges Hydrauliksystem mit Pumpe und Tank
- Hydraulikzylinder (Positionierung) zum Öffnen/Schließen und Einstellen des Fadenrotors
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten ( $\varnothing$  170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten und das nicht geschnittene Gras niederzuwalzen
- Hydraulische Seitenverschiebung
- Dreipunkt-Anbaurahmen der Kategorie 1
- Oberlenker - Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau bzw. für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Getriebeabstimmung PTO 540 U/min.
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

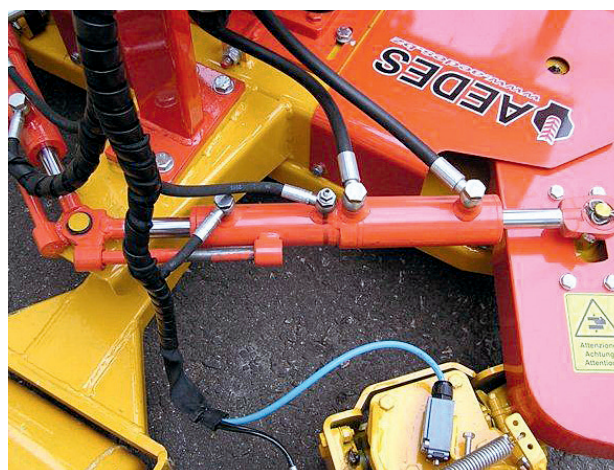
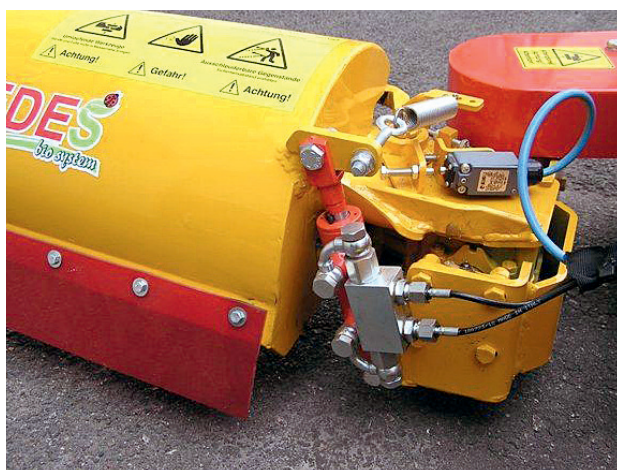
- Base machine fitted with one cutting blade ( $\varnothing$  400 mm) to widen the weed removal zone
- No cutting under the central part of the machine
- AEDES "BioSystem" rotor equipped with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- V-belt transmission
- Cylinder for hydraulic tilt of the wires rotor
- Electro-hydraulic automatic feeler with electro-valves, flow regulator, emergency button for manual closing – powered by independent hydraulic system with pump and tank
- Hydraulic cylinder (positioner) that opens/closes and adjusts the wires rotor
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear ( $\varnothing$  170 mm) for easy gliding, manoeuvrability and to flatten down the uncut grass
- Hydraulic side-shift
- Three-point linkage frame category 1
- Sliding chain on the third point to allow the machine to perfectly adapt to the terrain irregularity
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Gearbox adjustment PTO 540 RPM
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie BS



MOD.					kW/HP	
BS 1200	1.250 mm	1.650 mm	600 mm	1	25/35	335 kg

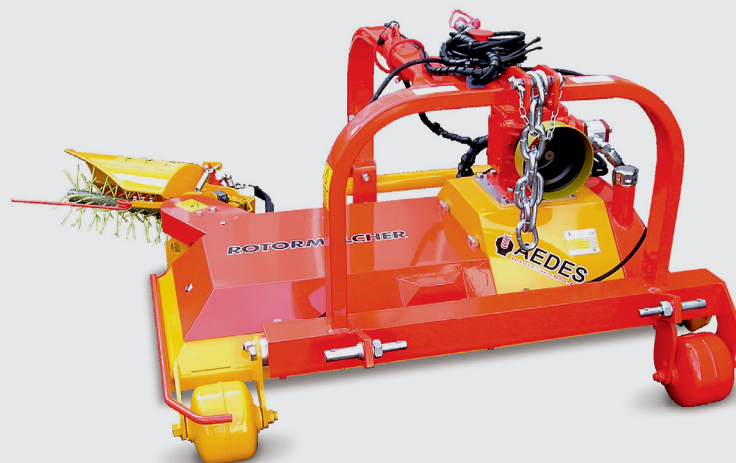
ITA	DEU	ENG
<b>ACCESSORI</b>	<b>ZUBEHÖR</b>	<b>ACCESSORIES</b>
Rotore a fili prolungato (L 600)	Fadenrotor "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotor "BioSystem" (L 600)
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Scambiatore di calore elettrico 12 V	Elektrischer Ölkühler 12 V	Electrical oil cooler 12 V



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie RMB

**Tagliaerba innovativo professionale, basso e robusto, spostabile lateralmente con rotore a fili AEDES "BioSystem" e tastatore automatico per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura ORGANICA/BIOLOGICA. Professionelles Mulchgerät niedrig und robust, hydraulisch seitenverstellbar mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" und Feintastautomatik für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Professional Mulcher low and robust, laterally movable with wires rotor AEDES "BioSystem" and automatic feeler for mechanical/ecological weeding in "ORGANIC" orchards and vineyards.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina con struttura compatta, robusta e di altezza minima per il taglio dell'erba sulla fila e sotto fila in un unico passaggio
- Senso di rotazione sinistrorso (*antiorario*) – distribuzione dell'erba verso careggiata
- Braccio intercettazione AEDES "BioSystem" con rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trazione a cinghia trapezoidale
- Cilindro idraulico per l'inclinazione rotore a fili
- Tastatore elettroidraulico automatico con elettrovalvola, regolatore di flusso, pulsante di emergenza per richiamo manuale – alimentato da impianto idraulico indipendente con pompa e serbatoio
- Cilindro idraulico (*posizionatore*) per l'apertura/chiusura e la regolazione del rotore a fili
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Spostamento laterale idraulico - LINEARE
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (*cat. 2 su richiesta*) con pattini di scorrimento autolubrificanti anteriori e ruotine di scorrimento posteriori
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (*attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta*)
- Rapporto scatola ingranaggi PTO 540 g/min.
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robustes Mulchgerät in kompakter und niedriger Bauweise zum Mähen des Grases in der Fahrgasse und im Zwischenstockbereich in einem Arbeitsgang
- Linksdrehend (*gegen Uhrzeigersinn*) – Grasverteilung in die Fahrgasse
- Fadenrotor AEDES "BioSystem" mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Keilriemenantrieb
- Hydraulikzylinder zum Neigen des Fadenrotors
- Elektrohydraulische Feintastautomatik mit Magnetventil, Durchflussregler und Not-Aus-Knopf zum manuellen Schnelleinzug – angetrieben durch ein unabhängiges Hydrauliksystem mit Pumpe und Tank
- Hydraulikzylinder (Positionierung) zum Öffnen/Schließen und Einstellen des Fadenrotors
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische Seitenverschiebung - LINEAR
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (*Kat. 2 auf Anfrage*) mit selbstschmierenden Gleitbacken vorne und Laufrollen hinten
- Oberlenker - Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (*Frontanbau bzw. für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage*)
- Getriebeabstimmung PTO 540 U/min.
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

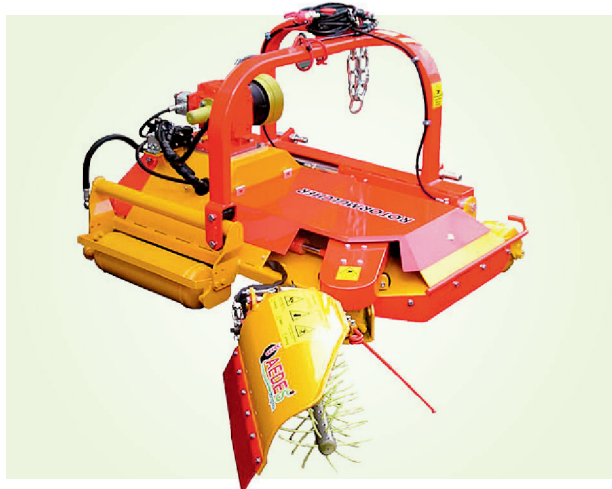
- Machine in a compact, robust and very low structure for cutting the grass in the row and wedding between the plants in a single passage
- Left-side (*counterclockwise*) rotation – distribution of the grass toward the carriageway
- AEDES "BioSystem" rotor equipped with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- V-belt drive
- Cylinder for hydraulic tilt of the wires rotor
- Electro-hydraulic automatic feeler with electro-valves, flow regulator, emergency button for manual closing – powered by independent hydraulic system with pump and tank
- Hydraulic cylinder (*positioner*) that opens/closes and adjusts the wires rotor
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding and manoeuvrability
- Hydraulic side shift - LINEAR
- Frame of three-point linkage category 1 (*cat. 2 on request*) with self-lubricating sliding blocks front side and small sliding wheels rear side
- Sliding chain on the third point to allow the machine to perfectly adapt to the terrain irregularity
- Machine attached behind the tractor and used in trail (*front mounting or for tractors with reverse drive on request*)
- Gearbox adjustment PTO 540 RPM
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie RMB



MOD.					kW/HP	
RMB 1200	1.250 mm	1.650 mm	400 mm	4	29/40	400 kg
RMB 1500	1.550 mm	1.950 mm	600 mm	4	37/50	430 kg
RMB 1700	1.750 mm	2.150 mm	800 mm	6	37/50	490 kg
RMB 2000	2.050 mm	2.450 mm	800 mm	6	44/60	520 kg
RMB 2300	2.350 mm	2.750 mm	800 mm	6	51/70	570 kg
RMB 2500	2.550 mm	2.950 mm	800 mm	6	51/70	600 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Rotore a fili prolungato (L 600)	Fadenrotor "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotor "BioSystem" (L 600)
Scambiatore di calore elettrico 12 V	Elektrischer Ölkühler 12 V	Electrical oil cooler 12 V
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Ruote in gomma	Gummilaufräder	Rubber wheels
Testata AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteil AEDES "INTERCLEANER H 500"	Head AEDES "INTERCLEANER H 500"
Cilindro idraulico apri/chiudi/posizionatore testata	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteils	Hydraulic cylinder for opening/closing and positioning the header
Cilindro idraulico inclinazione (su/giù) testata	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteil	Hydraulic cylinder for tilt adjustment (up/down) header



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem.Serie RMSB

**Tosaerba basso e robusto, spostabile lateralmente con settore laterale DX articolato/snodato per impianti a forma di "V" o "\\_/" con rotore a fili AEDES "BioSystem" e tastatore automatico per il diserbo meccanico/ecologico nella frutticoltura e viticoltura ORGANICA/BIOLOGICA.** Niedriges, robustes, seitenverstellbares Mulchgerät mit gelenkig gegliedertem Seitensektor RE für "V"- oder "\\_/" förmige Anlagen mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" und Feintastautomatik für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Professional low and robust lawnmower, side-shiftable with articulated lateral sector RS for "V" or "\\_/" shaped systems with wires rotor AEDES "BioSystem" and automatic feeler for mechanical/ecological weeding in "ORGANIC" orchards and vineyards.



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina con struttura compatta, robusta e di altezza minima
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi – SENZA cinghie
- Settore laterale inclinabile per impianti baulati "\\_/" e fila degli alberi rialzata
- Braccio interceppo AEDES "BioSystem" L 900 con rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione su rotore a fili tramite motore idraulico
- Cilindro idraulico per l'inclinazione rotore a fili
- Tastatore elettroidraulico automatico con elettrovalvola, regolatore di flusso, pulsante di emergenza per richiamo manuale
- Cilindro idraulico (posizionatore) per l'apertura/chiusura e la regolazione del rotore a fili
- Doppio impianto idraulico indipendente (doppia pompa, serbatoio, filtro, olio)
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata – rapporto 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba verso careggiata
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Spostamento laterale LINEARE idraulico
- Telaio d'attacco a tre punti CENTRALE categoria 2
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robustes Mulchgerät in kompakter und niedriger Bauweise
- Antrieb durch Winkelgetriebe – OHNE Keilriemen
- Rechter Gerätekörper nach oben frei beweglich für optimale Boden Anpassung bei "\\_/"-Anlagen und bei höherstehender Baumreihe (Damm)
- Zwischenstock – Fadenrotor AEDES "BioSystem" L 900 mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Antrieb Fadenrotor mittels Hydraulikmotor
- Hydraulikzylinder zum Neigen des Fadenrotors
- Elektrohydraulische Feintastautomatik mit Magnetventil, Durchflussregler und Not-Aus-Knopf zum manuellen Schnelleinzug
- Hydraulikzylinder (Positionierung) zum Öffnen/Schließen und Einstellen des Fadenrotors
- Doppeltes unabhängiges Hydrauliksystem (Doppelpumpe, Tank, Ölfilter, Hydrauliköl)
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf – Abstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung in die Fahrgasse
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische LINEARE Seitenverschiebung
- Dreipunkt-Anbaurahmen ZENTRAL Kategorie 2
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung)
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Robust machine in compact and low design
- Drive by gearbox - WITHOUT V-belts
- Right-hand body freely movable upwards for optimum ground hugging by "\\_/"-plant systems and for higher tree rows (dam)
- AEDES "BioSystem" inter-row arm L 900 with special wire rotor (PU 6 mm - reinforced)
- Transmission to the wires rotor by hydraulic motor
- Cylinder for hydraulic tilt of the wires rotor
- Electro-hydraulic automatic feeler with electro-valves, flow regulator, emergency button for manual closing
- Hydraulic cylinder (positioner) that opens/closes and adjusts the wires rotor
- Double independent hydraulic system (double pump, tank, oil filter, hydraulic oil)
- Electrical oil cooler 12 V
- Gearbox with integrated free wheel – adjustment 540 RPM
- Grass distribution towards the carriageway
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding and manoeuvrability
- Hydraulic LINEAR side shift
- Frame of three-point linkage CENTRAL cat. 2
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting) or for tractors with reverse drive on request
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie RMSB



MOD.					kW/HP	
RMSB 2600	2.600 mm	3.200 mm	800 mm	6	66/90	950 kg
RMSB 3000	3.000 mm	3.600 mm	800 mm	6	74/100	1.050 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Cilindro idraulico per alzata testata	Hydraulikzylinder zum Anheben des Kopfes	Hydraulic cylinder for header elevation
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/spegnere e fermare il rotore BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotor
Ruote in ferro maggiorate oppure in gomma (fisse o pivotanti)	Eisenräder mit vergrößertem Durchmesser und Gummilaufäder (fixe oder schwenkbare)	Iron wheels with increased diameter and rubber wheels (fix or pivoting)
Configurazione per terreni estremamente sassosi, unità di taglio "STONY"	Ausstattung für extrem steinige Böden, Schneidwerk "STONY"	Configuration for extremely stony soils, "STONY"
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem.Serie RMF

**Tosaerba professionale di innovativa costruzione, extra-corto in lunghezza per agevolare l'entrata e l'uscita dai filari, trasmissione innovativa tramite scatole ingranaggi; con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura in frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA".** Professionelles Mulchgerät mit innovativer Konstruktion, extra kurz in der Länge, um das Ein- und Ausfahren aus den Reihen zu erleichtern, innovativer Antrieb durch Winkelgetriebe; mit AEDES "BioSystem" Fadenrotoren BEISEITIG für mechanisch/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Professional lawnmower with innovative construction, extra short in length to facilitate entry and exit from the rows, innovative transmission through gearboxes; with AEDES "BioSystem" wire rotors BILATERAL for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards.



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina extra corta e robusta per il taglio dell'erba nell'interfila e diserbo sotto fila (interceppo) bilaterale contemporaneamente in un unico passaggio
- Lunghezza ridotta al minimo, la macchina è molto corta per facilitare le manovre di testa dei filari
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi
- Parastrappi di protezione tra le scatole ingranaggi
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata - rapporto 540 g/min.
- Bracci interceppo con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI con richiamo meccanico/molla a gas
- Rotori a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione su rotori a fili tramite motori idraulici con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto all'impianto idraulico del trattore
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Rulli anteriori a carreggiata regolabile
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 e 2 - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in trio
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Extra kurze und robuste Maschine zum gleichzeitigen Mähen des Grases in der Fahrgasse und Unkrautvernichtung im Zwischenstockbereich beidseitig in einem Arbeitsgang
- Minimierte Länge, die Maschine ist sehr kurz, um Reihen-Kopfmanöver zu erleichtern
- Antrieb durch Winkelgetriebe
- Antriebsgetriebe mit Gummihardyscheiben abgesichert
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf - Abstimmung 540 U/min.
- Auslegearme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/Gas-Stoßdämpfer
- Rotoren mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Antrieb Fadenrotoren mittels Hydraulikmotor mit Anschlusschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an die Hydraulikanlage des Traktors
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Laufrollen vorne mit einstellbarer Spurbreite
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Extra short and robust machine for cutting grass in the row spacing and weed-killing under row (interrow) on both sides at the same time in a single pass
- Minimized length, the machine is very short to facilitate row head maneuvers
- Transmission by gearboxes
- Rubber safety device for gearbox connection
- Gearbox with integrated free wheel - adjustment 540 RPM
- Inter-row arms with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL with mechanical drawback by gas shock absorber
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Transmission to the wires rotors by hydraulic motor with hoses and quick connectors for direct connection to the hydraulic system the tractor
- Electrical oil cooler 12 V
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding and manoeuvrability
- Front rollers with adjustable track width
- Frame of three-point linkage category 1 and 2 - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie RMF



MOD.					kW/HP	
RMF 1000	1.100 mm	1.750 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.000 mm	2+2	29/40	490 kg
RMF 1200	1.250 mm	1.900 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.100 mm	2+2	29/40	510 kg
RMF 1400	1.450 mm	2.100 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.150 mm	2+2	29/40	530 kg
RMF 1600	1.650 mm	2.300 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	29/40	550 kg
RMF 1800	1.850 mm	2.500 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	37/50	570 kg
RMF 2000	2.050 mm	2.700 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	44/60	610 kg
RMF 2200	2.250 mm	2.900 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.300 mm	2+4	44/60	630 kg
RMF 2400	2.450 mm	3.100 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm	2+4	44/60	650 kg
RMF 2600	2.650 mm	3.300 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm	2+4	58/80	670 kg
RMF 2800	2.850 mm	3.500 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.500 mm	2+4	58/80	690 kg
RMF 3000	3.000 mm	3.650 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.550 mm	2+4	66/90	710 kg

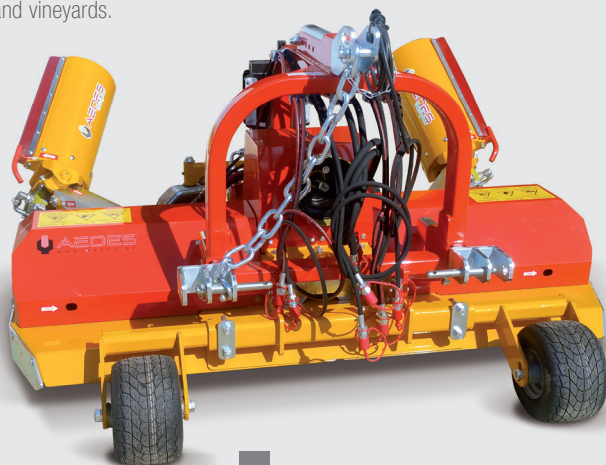
ITA	DEU	ENG
<b>ACCESSORI</b>	<b>ZUBEHÖR</b>	<b>ACCESSORIES</b>
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotors "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Cilindri idraulici aperti/chiusi e posizionate testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren der Kopfteile	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindro idraulico inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/ serbatoio/ olio/ radiatore/ albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Attacco UNICAMENTE anteriore o per trattori con guida reversibile	NUR Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung/Umkehrtraktoren	ONLY front hitch or for tractors with reversible drive
Ruote in gomma	Gummilaufräder	Rubber wheels
Scatola ingranaggi speciale 540 g/min. con leva disinnesto per rotori portacoltelli (Switch ON & OFF)	Spezialgetriebe 540 U/min. und Hebel zum Ausschalten der Schneiderotoren (Switch ON & OFF)	Special gearbox RPM 540 and lever to exclude the cutting rotors (Switch ON & OFF)



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem.Serie RMV

**Tosaerba professionale regolabile in larghezza, compatto, extra CORTO e robusto, trasmissione tramite scatole ingranaggi con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura nella frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA". Breitenverstellbares Profi-Mulchgerät, kompakt, extra KURZ und robust, Antrieb durch Winkelgetriebe mit DOPPELSEITIGEN Fadenrotoren AEDES "BioSystem" für die mechanische/ ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Width adjustable lawnmower, compact, extra SHORT and robust, transmission through gearboxes with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in "ORGANIC" or chards and vineyards.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Struttura extra corta e robusta variabile idraulicamente in larghezza per il taglio dell'erba nell'interfila e sotto fila (*interceppo*) bilaterale contemporaneamente in un unico passaggio
- Lunghezza ridotta al minimo, la macchina è molto corta per facilitare le manovre di testa dei filari
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi
- Parastrappi di protezione tra le scatole ingranaggi
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata – rapporto 540 g/min.
- Bracci interceppo con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI con richiamo meccanico/molla a gas
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Rotori a fili speciali (*PU 6 mm - rinforzati*)
- Trasmissione su rotori a fili tramite motori idraulici
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Rulli anteriori a carreggiata regolabile
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 e 2 - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Extra kurze und robuste Bauweise hydraulisch breitenverstellbar zum gleichzeitigen Mähen des Grases in der Fahrgasse und im Zwischenstockbereich in einem Arbeitsgang
- Minimierte Länge, die Maschine ist sehr kurz, um Reihen-Kopfmanöver zu erleichtern
- Antrieb durch Winkelgetriebe
- Antriebsgetriebe mit Gummihardyscheiben abgesichert
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf – Abstimmung 540 U/min.
- Auslegearme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/Gas-Stoßdämpfer
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Rotoren mit speziellen Fäden (*PU 6 mm - verstärkt*)
- Antrieb Fadenrotoren mittels Hydraulikmotor
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Laufrollen vorne mit einstellbarer Spurbreite
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL
- Oberlenker - Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Extra short and robust construction, hydraulic width is adjustable for cutting the grass in the row and under the row, bilateral weeding in a single passage
- Minimized length, the machine is very short to facilitate row head maneuvers
- Transmission by gearboxes
- Rubber safety device for gearbox connection
- Gearbox with integrated free wheel – adjustment 540 RPM
- Inter-row arms with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL with mechanical drawback by gas shock absorber
- Electrical oil cooler 12
- Rotors with special wires (*PU 6 mm - reinforced*)
- Transmission to the wires rotors by hydraulic motor
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding and manoeuvrability
- Front rollers with adjustable track width
- Frame of three-point linkage category 1 and 2 - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie RMV



MOD.						kW/HP	
RMV 13/17	1.300 mm	1.660 mm	1.280-2.340 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.150 mm	1+2	33/45	700 kg
RMV 15/20	1.510 mm	1.995 mm	1.490-2.675 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	37/50	745 kg
RMV 17/23	1.730 mm	2.290 mm	1.710-2.970 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.300 mm	2+4	44/60	790 kg
RMV 19/26	1.950 mm	2.610 mm	1.930-3.290 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm	2+4	51/70	840 kg
RMV 20/28	2.050 mm	2.800 mm	2.000-3.430 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.500 mm	2+4	51/70	870 kg
RMV 22/30	2.220 mm	3.020 mm	2.200-3.700 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.550 mm	2+4	58/80	880 kg
RMV 25/35	2.500 mm	3.500 mm	2.480-4.180 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.600 mm	2+4	66/90	1.120 kg

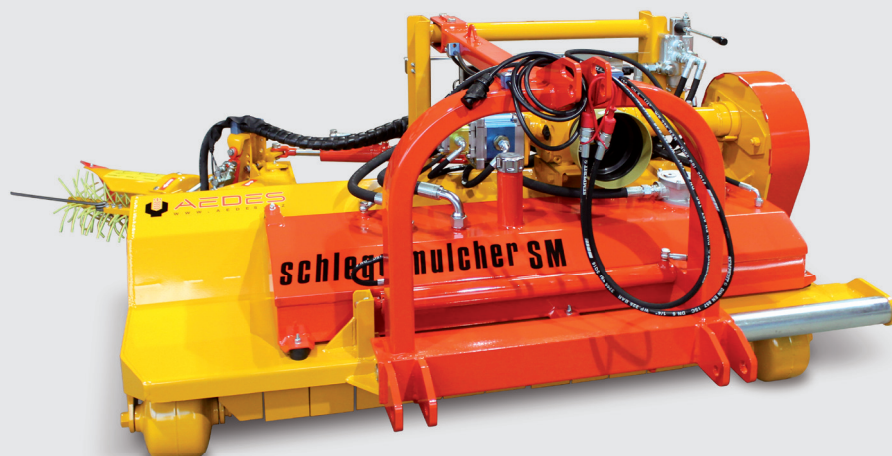
ITA	DEU	ENG
<b>ACCESSORI</b>	<b>ZUBEHÖR</b>	<b>ACCESSORIES</b>
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotors "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Cilindri idraulici apri/chiodi e posizionate testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteile	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindri idraulici inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/spengere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Attacco UNICAMENTE anteriore o per trattori con guida reversibile	NUR Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung/Umkehrtraktoren	ONLY front hitch or for tractors with reversible drive
Ruote in gomma	Gummilaufräder	Rubber wheels
Scatola ingranaggi speciale 540 g/min. con leva disinnesto per rotori portacoltelli (Switch ON & OFF)	Spezialgetriebe 540 U/min. und Hebel zum Ausschalten der Schneiderrotoren (Swich ON & OFF)	Special gearbox RPM 540 and lever to exclude the cutting rotors (Swich ON & OFF)
Sensori elettroidraulici bilaterali per il funzionamento completamente automatico "MEMORI"	Doppelseitige elektrohydraulische Sensoren zum vollautomatischen Funktionieren „MEMORI“	Bilateral electrohydraulic for fully automatic function "MEMORI"



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie SM unilateral

**Trinciatrice professionale, robusta ed efficiente con rotore a fili AEDES "BioSystem" per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura in frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA". Professionelles, robustes und effizientes Schlegelmulchgerät mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Professional, robust and efficient flail mulcher with wires rotor AEDES "BioSystem" for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina costruita con carcassa in lamiera di massima qualità, rinforzata nei punti critici
- Fiancate laterali carcassa di grosso spessore
- Carcassa prolungata in avanti per evitare la proiezione di materiale
- Braccio intercetto con rotore a fili AEDES "BioSystem" UNILATERALE con richiamo meccanico/molla a gas (tastatore autom. su richiesta)
- Rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione su rotore a fili tramite motore idraulico con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto all'impianto idraulico del trattore
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata – 540 g/min.
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza
- Spostamento laterale LINEARE idraulico
- Telaio d'attacco a tre punti CENTRALE categoria 1 (cat. 2 su richiesta)
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero portautensili con mazze fucinate in acciaio speciale per garantire la massima affidabilità anche nei lavori più gravosi, ottimale nel distruggere erba, legna (max. Ø 100 mm) ecc.
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Gerät mit Zentralgehäuse aus hochqualitativem Blech und verstärkt an kritischen Stellen
- Seitenwände Grundgehäuse extra stark
- Gehäuseform nach vorne verlängert um den Auswurf von Steinen oder Mulchgut zu verhindern
- Zwischenstock – Fadenrotor AEDES "BioSystem" EINSEITIG mit mechanischem Federrückzug/ Gas-Stoßdämpfer (Feintastautomatik auf Anfrage)
- Rotor mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Antrieb Fadenrotoren mittels Hydraulikmotor mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an die Hydraulikanlage des Traktors
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf – 540 U/min.
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze (Ø 170 mm) hinten, um leichtes Verschieben und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische LINEARE Seitenverschiebung
- Dreipunkt-Anbaurahmen ZENTRAL Kategorie 1 (Kat. 2 auf Anfrage)
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Rotorwelle mit gesenkgeschmiedeten Universalschlegel aus Spezialstahl zur Gewährleistung größtmöglicher Widerstandsfähigkeit und Zuverlässigkeit auch bei Schwerarbeiten, optimal für das Zerkleinern von Gras, Holz (max. Ø 100 mm) usw.
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Gelenkwelle
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

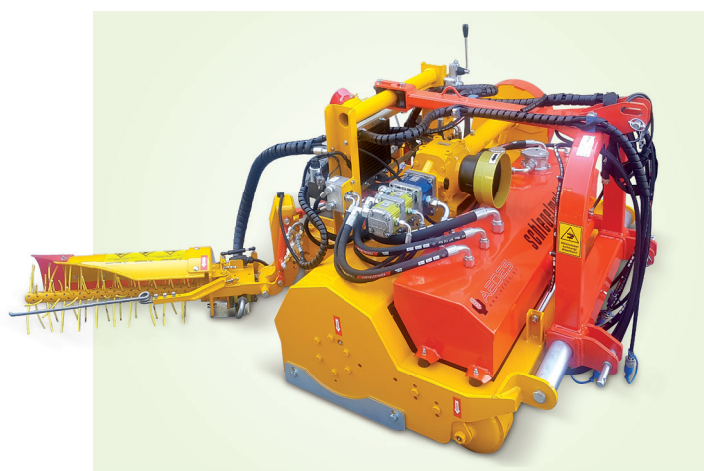
- Machine made with sheet metal casing of the highest quality, reinforced at critical points
- Extra strong sidewalls casing
- Extended casing in front to prevent stones and cut material from being projected
- Inter-row arm UNILATERAL with wires rotor AEDES "BioSystem" with mechanical drawback by gas shock absorber (automatic feeler on request)
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Transmission to the wires rotors by hydraulic motor with hoses and quick connectors for direct connection to the hydraulic system the tractor
- Electrical oil cooler 12 V
- Gearbox with integrated free wheel – 540 RPM
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller (Ø 170 mm) adjustable in height to ensure ease of flow and manoeuver ability
- Hydraulic LINEAR side shift
- Frame of three-point linkage CENTRAL category 1 (cat. 2 on request)
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Cutting rotor with forged universal hammer made of special steel to ensure maximum resistance and reliability even with heavy work, perfect for shredding grass, wood (max. Ø 100 mm), etc.
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Cardan shaft
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie SM unilateral



MOD.					kW/HP	
SM 900 BioSystem	1.000 mm	1.250 mm	200 mm	6	22/30	550 kg
SM 1000 BioSystem	1.100 mm	1.350 mm	300 mm	6	22/30	570 kg
SM 1250 BioSystem	1.400 mm	1.600 mm	400 mm	9	37/50	590 kg
SM 1350 BioSystem	1.500 mm	1.700 mm	400 mm	9	44/60	640 kg
SM 1500 BioSystem	1.650 mm	1.850 mm	600 mm	9	51/70	680 kg
SM 1750 BioSystem	1.950 mm	2.100 mm	600 mm	12	59/80	760 kg
SM 2000 BioSystem	2.150 mm	2.350 mm	600 mm	15	66/90	870 kg
SM 2250 BioSystem	2.400 mm	2.600 mm	600 mm	15	70/95	920 kg
SM 2500 BioSystem	2.650 mm	2.850 mm	600 mm	15	74/100	1.040 kg
SM 2750 BioSystem	2.900 mm	3.100 mm	600 mm	18	74/100	1.090 kg

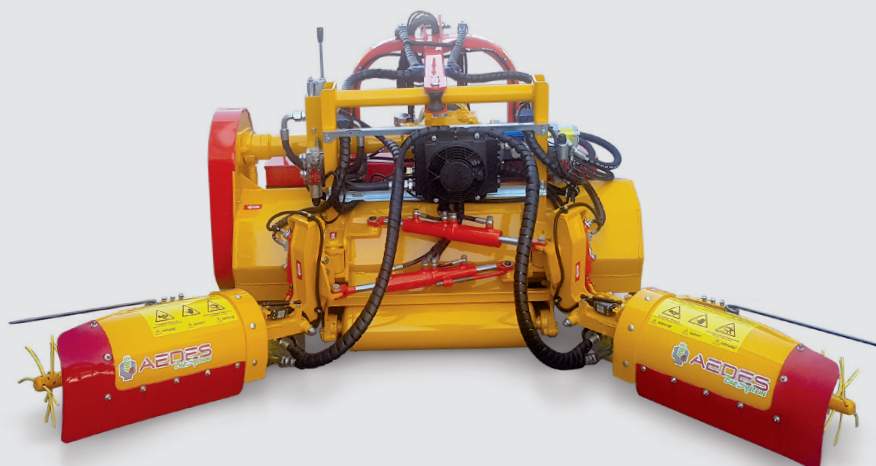
ITA	DEU	ENG
<b>ACCESSORI</b>	<b>ZUBEHÖR</b>	<b>ACCESSORIES</b>
Rotore a fili prolungato (L 600)	Fadenrotor "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotor "BioSystem" (L 600)
Testata AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteil AEDES "INTERCLEANER H 500"	Head AEDES "INTERCLEANER H 500"
Cilindro idraulico apri/chiodi/posizionatore testata	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteils	Hydraulic cylinder for opening/closing and positioning the header
Cilindro idraulico inclinazione (su/giù) testata	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteil	Hydraulic cylinder for tilt adjustment (up/down) header
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/spegnere e fermare il rotore BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotor
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Tastatore elettroidraulico automatico UNILATERALE	EINSEITIGE elektrohydraulische Feintastautomatik	UNILATERAL electro-hydraulic automatic feeler
Carcassa in acciaio speciale e rulli rinforzati	Gehäuse in spezielle Stahl- und verstärkte Walzen	Casing in special steel and reinforced rollers



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie SM bilateral

**Trinciatrice professionale, robusta ed efficiente con rotore a fili AEDES "BioSystem" BILATERALE per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura in frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA".** Professionelles, robustes und effizientes Schlegelmulchgerät mit DOPPELSEITIGEN Fadenrotor AEDES "BioSystem" für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst- und Weinbau. Professional, robust and efficient flail mulcher with wires rotor AEDES "BioSystem" BILATERAL for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards.



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina costruita con carcassa in lamiera di massima qualità, rinforzata nei punti critici
- Fiancate laterali carcassa di grosso spessore
- Carcassa prolungata in avanti per evitare la proiezione di materiale
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata – 540 g/min.
- Bracci intercettazione con rotore a fili AEDES "BioSystem" BILATERALE con richiamo meccanico/ molla a gas (tastatore automatico su richiesta)
- Rotori a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione su rotori a fili tramite motori idraulici con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto all'impianto idraulico del trattore
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero portautensili con mazze fucinate in acciaio speciale per garantire la massima resistenza ed affidabilità anche nei lavori più gravosi, ottimale nel distruggere erba, legna (max. Ø 100 mm)
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico
- Protezione di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Gerät mit Zentralgehäuse aus hochwertigem Blech und verstärkt an kritischen Stellen
- Seitenwände Grundgehäuse extra stark
- Gehäuseform nach vorne verlängert um den Auswurf von Steinen oder Mulchgut zu verhindern
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf – 540 U/min.
- Auslegarme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/ Gas-Stoßdämpfer (Feintastautomatik auf Anfrage)
- Rotoren mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Antrieb Fadenrotoren mittels Hydraulikmotor mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an die Hydraulikanlage des Traktors
- Bewegung mechanisch – mit Rückzufeder
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze (Ø 170 mm) hinten
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kat. 2 auf Anfrage) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Rotorwelle mit gesenkgeschmiedeten Universalschlegel aus Spezialstahl zur Gewährleistung größtmöglicher Widerstandsfähigkeit und Zuverlässigkeit auch bei Schwerarbeiten, optimal für das Zerkleinern von Gras, Holz (max. Ø 100 mm)
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Gelenkwelle
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

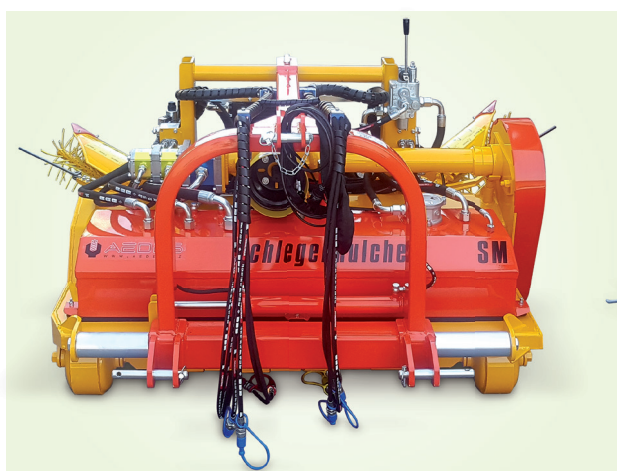
- Machine made with sheet metal casing of the highest quality, reinforced at critical points
- Extra strong sidewalls casing
- Extended casing in front to prevent stones and cut material from being projected
- Gearbox with integrated free wheel – 540 RPM
- Inter-row bilateral arm with wires rotor AEDES "BioSystem" with mechanical drawback by gas shock absorber (automatic feeler on request)
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Transmission to the wires rotors by hydraulic motor with hoses and quick connectors for direct connection to the hydraulic system the tractor
- Mechanical movement – with retraction spring
- Electrical oil cooler 12 V
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller (Ø 170 mm) adjustable
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Cutting rotor with forged universal hammer made of special steel to ensure maximum resistance and reliability even with heavy work, perfect for shredding grass, wood (max. Ø 100 mm)
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Cardan shaft
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie SM bilateral



MOD.						kW/HP	
SM 1250 BioSystem	1.400 mm	1.950 mm	200<>200 mm	9	60	37/50	660 kg
SM 1350 BioSystem	1.500 mm	2.050mm	200<>200 mm	9	60	44/60	680 kg
SM 1500 BioSystem	1.650 mm	2.200 mm	300<>300 mm	9	72	51/70	700 kg
SM 1750 BioSystem	1.950 mm	2.450 mm	300<>300 mm	12	84	59/80	750 kg
SM 2000 BioSystem	2.150 mm	2.700 mm	300<>300 mm	15	96	66/90	790 kg
SM 2250 BioSystem	2.400 mm	2.950 mm	300<>300 mm	15	108	70/95	870 kg
SM 2500 BioSystem	2.650 mm	3.200 mm	300<>300 mm	15	120	74/100	980 kg
SM 2750 BioSystem	2.900 mm	3.450 mm	300<>300 mm	18	132	74/100	1.030 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotors "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Cilindri idraulici aperti/chiusi e posizionatore testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteile	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindri idraulici inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/ radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Tastatore elettroidraulico automatico BILATERALE	BEIDSEITIGE elektrohydraulische Feintastautomatik	BILATERAL electro-hydraulic automatic feeler
Carcassa in acciaio speciale e rulli rinforzati	Gehäuse in spezielle Stahl- und verstärkte Walzen	Casing in special steel and reinforced rollers

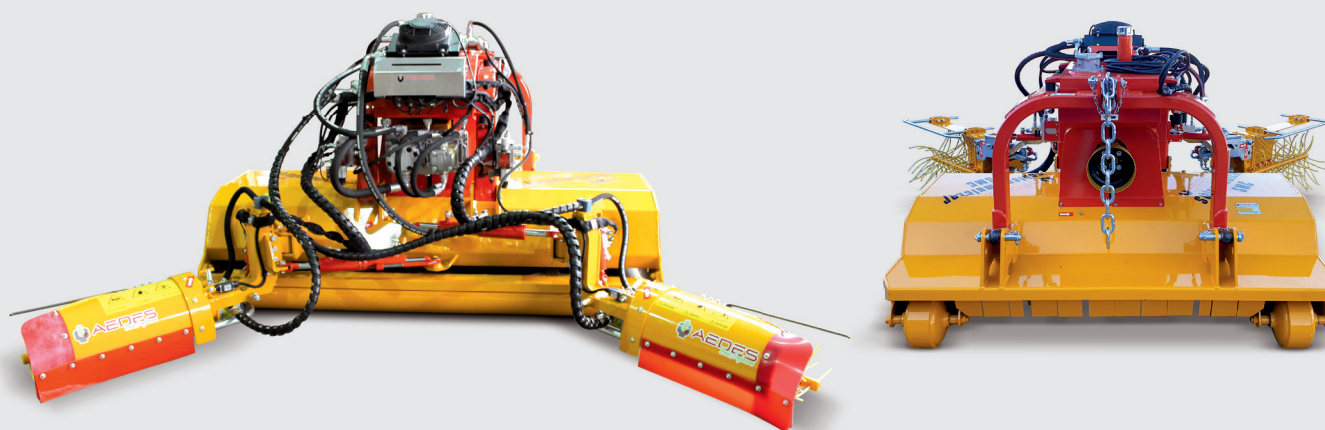


WWW.AEDES.BZ

# BioSystem. Serie SMC

**Trinciatrice rivoluzionaria con trasmissione CENTRALE, robusta e professionale con rotori a fili AEDES "BioSystem" BILATERALI per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura in frutticoltura e viticoltura organica "BIOLOGICA".**

**Revolutionärer Schlegelmulcher mit ZENTRALEM Antrieb, robust und professionell mit DOPPELSEITIGEN Fadenrotoren AEDES "BioSystem" für die mechanische/ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Obst und Weinbau. Revolutionary flail mulcher with CENTRAL transmission, strong and professional with wires rotors AEDES "BioSystem" BILATERAL for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGICAL" orchards and vineyards.**



ITA

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina costruita con carcassa in lamiera di massima qualità, rinforzata nei punti critici
- Fiancate laterali carcassa di grosso spessore
- Carcassa prolungata in avanti per evitare la proiezione di materiale
- Rivoluzionaria trasmissione CENTRALE, priva di ingombro laterale (carter protezione cinghie) indispensabile nel passaggio unico tra le file
- Scatola ingranaggi CENTRALE con ruota libera integrata – 540 g/min.
- Bracci interceppo con rotore a fili AEDES "BioSystem" BILATERALE con richiamo meccanico/ molla a gas (tastatore automatico su richiesta)
- Rotori a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati)
- Trasmissione su rotori a fili tramite motori idraulici con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto all'impianto idraulico del trattore
- Scambiatore di calore elettrico 12 V
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza
- **Ruote anteriori in gomma oppure posizionate verso l'interno (+20 cm SX e DX) per terreni lavorati sottofila** - su richiesta
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero portautensili con mazze fucinate in acciaio speciale per garantire la massima resistenza ed affidabilità anche nei lavori più gravosi, ottimale nel distruggere erba, legna (max. Ø 100 mm)
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Gerät mit Zentralgehäuse aus hochqualitativem Blech und verstärkt an kritischen Stellen
- Seitenwände Grundgehäuse extra stark
- Gehäuseform nach vorne verlängert um den Auswurf von Steinen oder Mulchgut zu verhindern
- Revolutionärer ZENTRALER Antrieb, ohne seitliche Ausbauten (Keilriemenabdeckung), wesentlich für das Mulchen der Zeilen in einem Arbeitsgang
- Antriebsgetriebe ZENTRAL mit integriertem Freilauf – 540 U/min.
- Auslegarme mit Fadenrotoren AEDES "BioSystem" BEIDSEITIG mit mechanischem Federrückzug/ Gas-Stoßdämpfer (Feintastautomatik auf Anfrage)
- Rotoren mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt)
- Antrieb Fadenrotoren mittels Hydraulikmotor mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an die Hydraulikanlage des Traktors
- Elektrischer Ölkühler 12 V
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze (Ø 170 mm) hinten
- **Gummilaufrollen vorne oder nach innen versetzt (+20 cm links und rechts) für bearbeiteten Reb-Baumstreifen** - auf Anfrage
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kat. 2 auf Anfrage) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette mit Schwimmstellung damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Rotorwelle mit gesenkgeschmiedeten Universalschlegel aus Spezialstahl zur Gewährleistung größtmöglicher Widerstandsfähigkeit und Zuverlässigkeit auch bei Schwerarbeiten, optimal für das Zerkleinern von Gras, Holz (max. Ø 100 mm)
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Gelenkwelle
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Machine made with sheet metal casing of the highest quality, reinforced at critical points
- Extra strong sidewalls casing
- Extended casing in front to prevent stones and cut material from being projected
- Revolutionary CENTRAL transmission, without lateral dimensions (V-belt covering), essential for mulching the rows a single passage
- Gearbox CENTRAL with integrated free wheel – 540 RPM
- Inter-row bilateral arm with wires rotor AEDES "BioSystem" with mechanical drawback by gas shock absorber (automatic feeler on request)
- Rotors with special wires (PU 6 mm - reinforced)
- Transmission to the wires rotors by hydraulic motor with hoses and quick connectors for direct connection to the hydraulic system of the tractor
- Electrical oil cooler 12 V
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller (Ø 170 mm) adjustable in height
- **Rubber wheels in front or positioned inwards (+20 cm left and right) for under-row worked soil** - on request
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Cutting rotor with forged universal hammer made of special steel to ensure maximum resistance and reliability even with heavy work, perfect for shredding grass, wood (max. Ø 100 mm)
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Cardan shaft
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie SMC



MOD.					kW/HP	
SMC 1550 BioSystem	1.600 mm	2.250 mm	6+6	42+42	51/70	830 kg
SMC 1750 BioSystem	1.800 mm	2.450 mm	9+9	66+66	59/80	870 kg
SMC 1950 BioSystem	2.000 mm	2.650 mm	9+9	66+66	66/90	910 kg
SMC 2150 BioSystem	2.200 mm	2.850 mm	9+9	66+66	66/90	930 kg
SMC 2300 BioSystem	2.350 mm	3.000 mm	9+9	66+66	74/100	950 kg
SMC 2450 BioSystem	2.500 mm	3.150 mm	9+9	66+66	74/100	990 kg
SMC 2550 BioSystem	2.600 mm	3.250 mm	9+9	66+66	74/100	1.010 kg
SMC 2800 BioSystem	2.850 mm	3.500 mm	9+9	72+72	88/120	1.070 kg

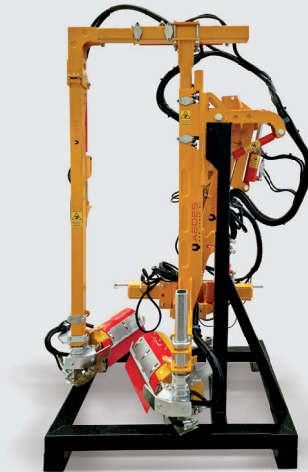
ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Spostamento laterale idraulico lineare 60 cm (30 cm SX e DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 60 cm (30 LI/ 30 RE)	Hydraulic side shifting 60 cm (30 LS/ 30 RS)
Rotori a fili prolungato (L 600)	Fadenrotoren "BioSystem" verlängert (L 600)	Extended wires rotors "BioSystem" (L 600)
Testate AEDES "INTERCLEANER H 500"	Kopfteilen AEDES "INTERCLEANER H 500"	Heads AEDES "INTERCLEANER H 500"
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Cilindri idraulici aperti/chiusi e posizionate testate	Hydraulikzylinder zum Öffnen/Schließen/Positionieren des Kopfteile	Hydraulic cylinders for opening/closing and positioning the headers
Cilindri idraulici inclinazione (su/giù) testate	Hydraulikzylinder zur Neigungsverstellung (auf/ab) Kopfteile	Hydraulic cylinders for tilt adjustment (up/down) headers
Distributore elettrico	Elektrohydraulisches Steuergerät	Electrohydraulic control unit
Elettrovalvola idraulica per accendere/ spegnere e fermare i rotori BioSystem	Elektro-Magnetventil für Ein-/Aus und Stoppen des BioSystem-Rotors	Electrohydraulic solenoid valve for switching on/of and stopping the BioSystem rotors
Impianto idraulico autonomo (pompa/serbatoio/olio/ radiatore/albero cardanico) (+125 kg)	Eigene hydraulische Ölversorgung (Pumpe/Tank/ Hydrauliköl/Ölkühler/Kardanwelle) (+125 kg)	Independent hydraulic system (pump/tank/hydraulic oil/ electric oil cooler/cardans shaft) (+125 kg)
Tastatore elettroidraulico automatico BILATERALE	BEIDSEITIGE elektrohydraulische Feintastautomatik	BILATERAL electro-hydraulic automatic feeler
Carcassa in acciaio speciale e rulli rinforzati oppure arrotondata/ sagomata "S-LINE"	Gehäuse in spezielle Stahl- und verstärkte Walzen oder Abgerundetes/geformtes „S-LINE“	Casing in special steel and reinforced rollers or rounded/formed body "S-LINE"



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie BanCleaner

**Spollonatrice/diserbatrice interceppo scavalante "BanCleaner" BILATERALE con rotore a fili AEDES "BioSystem" per il diserbo meccanico/ecologico e spollonatura in viticoltura organica "BIOLOGICA". DOPPELSEITIGES Überzeilen-Zwischenstockgerät "BanCleaner" mit Fadenrotor AEDES "BioSystem" für die mechanische/ ökologische Unkrautentfernung und Stammputzen im organischen "BIOLOGISCHEN" Weinbau. BILATERAL over-row / inter-row weed mover "BanCleaner" with wires rotor AEDES "BioSystem" for mechanical/ecological weeding and shoot tipping in organic "BIOLOGIC" vineyards.**


**ITA**

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina costruita con tubolari in acciaio speciale DOMEX
- Braccio interceppo AEDES "BioSystem" con rotore a fili speciali (PU 6 mm - rinforzati) con movimento meccanico/molla a gas
- Cilindro idraulico alzata montante centrale (A)
- Spostamento laterale idraulico (E+D)
- Allargamento (C) e alzata del braccio esterno a regolazione idraulica (B)
- Antiurto con molla a gas sul braccio esterno
- Cavalletto d'appoggio per deposito
- Macchina montata anteriormente al trattore oppure per trattori con guida reversibile
- Per il funzionamento della macchina servono 6 distributori a doppio effetto, più un olio continuo con 50 litri/min e scarico libero per i motori BioSystem
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

**DEU**

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Maschine aus DOMEX-Spezialstahlrohren gebaut
- Fadenrotor AEDES "BioSystem" mit mit speziellen Fäden (PU 6 mm - verstärkt) mit mechanischem Federrückzug/ Gas-Stoßdämpfer
- Hydraulischer Hubzylinder für die Mittelsäule (A)
- Hydraulische Seitenverschiebung (E+D)
- Hydraulisches ausfahren (C) und anheben des äußeren Auslegers (B)
- Gasdruckfeder-Stoßdämpfer am äußeren Auslegearmes
- Abstellbock für die Lagerung
- Traktor-Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung
- Für den Betrieb der Maschine sind 6 doppelt-wirkende Hydraulikventile erforderlich, sowie eine kontinuierliche Ölversorgung mit 50 l/min (Daueröl) und freiem Rücklauf für BioSystem-Motoren
- Schutzvorrichtungen und CE-Zertifizierung

**ENG**

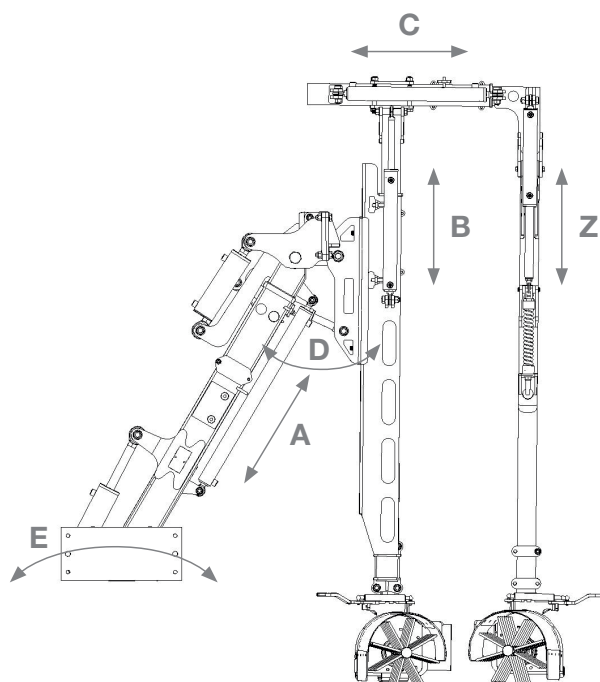
## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Machine built from DOMEX special steel tubes
- Wire rotor AEDES "BioSystem" with special wires (PU 6 mm - reinforced) and mechanical drawback by gas shock absorber
- Hydraulic lifting cylinder for the central column (A)
- Hydraulic side shift (E+D)
- Hydraulic extension (C) and lifting of the outer boom (B)
- Gas spring shock absorber on the outer boom
- Support for the storage
- Tractor front-mounted or for tractors with reverse drive system
- 6 double-acting hydraulic valves are required to operate the machine, as well as a continuous oil supply with 50 l/min (continuous oil) and free return for BioSystem engines
- Safety-protections and "CE" certification

# Serie BanCleaner



A	B	C	D	E	
650 mm	350 mm	415 mm	+/- 15°	+/- 25°	485 kg



ITA	DEU	ENG
<b>ACCESSORI</b>	<b>ZUBEHÖR</b>	<b>ACCESSORIES</b>
Telaio d'attacco a 3 punti categoria 1 o 2	Dreipunktrahmen Kategorie 1 od. 2	Three-point linkage structure category 1 or 2
Cilindro idraulico per il sollevamento del braccio esterno (Z)	Hydraulikzylinder zum Hochschwenken des Außenarmes (Z)	Hydraulic cylinder for swinging up the outer arm (Z)
Cilindro inclinazione testata per rampe	Neigungszylinder für Kopfteil bei Rampen	Head inclination cylinder for ramps
Distributore elettroidraulico con Joystick, regolatore di flusso e interruttore per spegnere la rotazione dei rotori	Elektro-hydraulisches Steuergerät mit Joystick, Durchflussregler und Schalter zum Abschalten der Rotoren	Electro-hydraulic control unit with joystick, flow regulator and switch to turn off the rotation of the rotors
Deviatore di flusso a 6 vie (1) elettroidraulico	6-Wege-Magnetventil (1) elektrohydraulisch	6-way electro-hydraulic flow switch (1)
Kit tubazioni di collegamento	Kit Verbindungsschläuche	Kit connecting hoses



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)

# BioSystem. Serie BIOROLLER

**RULLO PACCIAMANTE AEDES "BIOROLLER" per una coltivazione del terreno senza sostanze chimiche. MULCHWALZE AEDES "BIOROLLER" zur chemiefreien Bearbeitung des Bodens.** Mulch Roller AEDES "BIOROLLER" To cultivate the soil without the use of chemicals.


**ITA**

## DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- L'AEDES "BIOROLLER" pressa la vegetazione alta del vigneto e la massa vegetale essiccata forma un tappeto pacciamante ottimale. Questo riduce l'evaporazione dell'acqua e previene l'erosione.
- Il design aperto del rullo impedisce che si intasi con la vegetazione o con il terreno. Il AEDES "BIOROLLER" può essere montato sulla parte posteriore e anteriore del trattore. Il rullo può essere rigido o regolabile idraulicamente in larghezza.
- Nel caso della regolazione idraulica della larghezza, i rulli esterni sono progettati in modo da poter eseguire un movimento a pendolo. Ciò consente al rullo pacciamatore di adattarsi in modo ottimale al terreno.
- Le lame del AEDES "BIOROLLER" sono disposte ad angolo e hanno una forma curva. Questo rende il taglio unico e garantisce un risultato perfetto. Le lame sono realizzate in un acciaio speciale e hanno quindi una lunga durata. Girando le lame, possono essere utilizzate una seconda volta.
- Staffa per peso aggiuntivo disponibile (prezzo per peso aggiuntivo su richiesta).

**DEU**

## SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Der AEDES "BIOROLLER" drückt die hochgewachsene Begrünung im Weinberg um und die abgetrocknete Pflanzenmasse bildet einen optimalen Mulchteppich. Dieser verringert die Verdunstung von Wasser und beugt Erosion vor.
- Durch die offene Bauweise der Walze kann sie weder mit Begrünung verstopfen noch sich mit Erde zusetzen. Der AEDES "BIOROLLER" kann am Heck und an der Front des Traktors angebaut werden. Die Walze kann entweder als starre Konstruktion ausgeführt sein, oder hydraulisch in der Breite verstellt werden.
- Bei einer hydraulischen Breitenverschiebung sind die äußeren Walzen so aufgebaut, dass diese eine Pendelbewegung vollziehen können. Dadurch kann sich die Mulchwalze optimal an den Boden anpassen.
- Die Messer des AEDES "BIOROLLER" sind schräg angeordnet und weisen eine gebogene Form auf. Somit ist der Schnitt einzigartig und liefert ein perfektes Ergebnis. Die Messer werden aus einem speziellen Stahl hergestellt und haben deshalb eine lange Standzeit. Durch das Drehen der Messer können diese ein zweites Mal eingesetzt werden.
- Halterung für Aufnahme von Zusatzgewicht vorhanden (Preis Zusatzgewicht auf Anfrage).

**ENG**

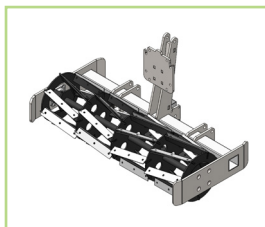
## STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES




- The AEDES "BIOROLLER" pushes over the tall greenery in the vineyard and the dried plant mass forms an optimal mulch carpet. This reduces the evaporation of water and prevents erosion.
- The open design of the roller means that it cannot become clogged with vegetation or clogged with soil. The AEDES "BIOROLLER" can be mounted on the rear and front of the tractor. The roller can either be a rigid construction or hydraulically adjustable in width.
- In the case of hydraulic width adjustment, the outer rollers are designed in such a way that they can perform a pendulum movement. This allows the mulching roller to adapt optimally to the ground.
- The blades of the AEDES "BIOROLLER" are arranged at an angle and have a curved shape. This makes the cut unique and delivers a perfect result. The blades are made of a special steel and therefore have a long service life. By turning the blades, they can be used a second time.
- Bracket for additional weight available (price for additional weight on request).

# Serie BIOROLLER

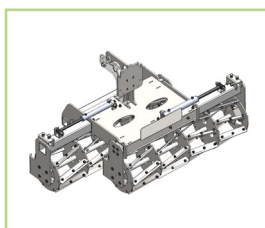





## rigid execution



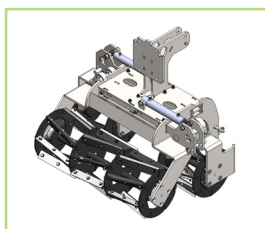
MOD.			
BIOROLLER F95	850 mm	950 mm	176 kg
BIOROLLER F115	1.050 mm	1.150 mm	195 kg
BIOROLLER F135	1.250 mm	1.350 mm	215 kg
BIOROLLER F150	1.400 mm	1.500 mm	220 kg
BIOROLLER F185	1.750 mm	1.850 mm	241 kg
BIOROLLER F220	2.100 mm	2.200 mm	295 kg
BIOROLLER F255	2.450 mm	2.550 mm	315 kg




## hydraulic width adjustment with 2 rollers



MOD.			
BIOROLLER V150/200	1.500 mm	2.000 mm	458 kg
BIOROLLER V200/250	2.000 mm	2.500 mm	609 kg

## hydraulic width adjustment with 2 pendulums



MOD.			
BIOROLLER V90/140	900 mm	1.400 mm	393 kg
BIOROLLER V110/160	1.100 mm	1.600 mm	418 kg
BIOROLLER V130/180	1.300 mm	1.800 mm	441 kg
BIOROLLER V160/210	1.600 mm	2.100 mm	497 kg
BIOROLLER V200/250	2.000 mm	2.500 mm	655 kg

ITA

### ACCESSORI

Peso aggiuntivo 100 kg

DEU

### ZUBEHÖR

Zusatzgewicht 100 kg

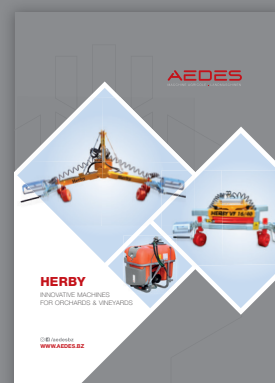
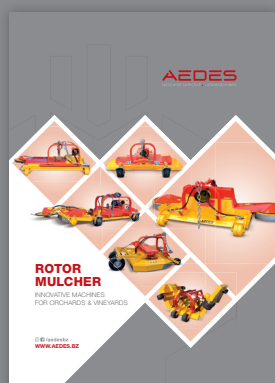
ENG

### ACCESSORIES

Additional weight 100 kg



[WWW.AEDES.BZ](http://WWW.AEDES.BZ)



**AEDES**  
MACCHINE AGRICOLE . LANDMASCHINEN

INNOVATIVE MACHINES  
FOR ORCHARDS & VINEYARDS

📷 /aedesbz  
**WWW.AEDES.BZ**

Sonnenstraße 24 Via del Sole . I-39010 Andrian/Andriano (BZ)  
Tel. +39 0471 510 443 . Fax +39 0471 510 403 . info@aedes.bz